

TABLE DES MATIÈRES

ÉDITORIAL	4
LES PARADOXES DES RELATIONS	
LE FILM ET LE THÉÂTRE	
par Susan Sontag	6
LE CINÉMA ET LE THÉÂTRE – LA COLLISION CULTURELLE DES MÉDIAS (1895-1914)	
par Marek Hendrykowski	24
LES HISTOIRES PARALLÈLES, CONVERGENTES, CONTRADICTOIRES. LE THÉÂTRE AU CINÉMA COMME L'ALTERNATIVE ET LA COMPLÉMENTATION DE L'ACTION	
par Piotr Dobrowolski	32
LA PERFORMANCE EN DIRECT AU CINÉMA? SUR LA RÉCEPTION PROBLÉMATIQUE DE <i>SALÔ OU LES 120 JOURNÉES DE SODOME</i> DE PIER PAOLO PASOLINI	
par Ewa Bal	44
LES GÉNÉALOGIES THÉÂTRALES	
LA NAISSANCE DU CINÉMA DE L'ESPRIT DU THÉÂTRE OU LA NOUVELLE VAGUE ET LE PESSIMISME. SUR LES FILMS DE JACQUES RIVETTE	
par Tomasz Kłys	52
LE CINÉMA THÉÂTRAL D'ALAIN RESNAIS	
par Tadeusz Lubelski	70
ENTRE LA RÉPRESSION ET L'EXCÈS – TENNESSEE WILLIAMS DANS LE CINÉMA AMÉRICAIN DES ANNÉES 1950	
par Patrycja Włodek	83
LA DIMENSION THÉÂTRALE DE L'OEUVRE FILMIQUE DE ROMAN POLAŃSKI	
par Bugusław Zmudzki	99
LE FILM AU THÉÂTRE	
QU'EST-CE QU'IL VEUT LE FILM AU THÉÂTRE? L'ANALYSE DE TROIS CAS	
par Katarzyna Fazan	114
L'ANNEAU CELLULOÏDIQUE DE NIBELUNG. WAGNER «FILMÉ» OU SUR LES SPECTACLES «CINÉMATOGRAPHIQUES» DES DRAMES MUSICAUX WAGNÉRIENS	
par Piotr Kletowski	127
LE THÉÂTRE FILMÉ	
LA PASSION DES FRÈRES FASSNACHT ET LES ÉCHOS FILMIQUES DU SPECTACLE «À LA MANIÈRE D'OBERRAMMERSAU». QUELQUES REMARQUES SUR L'EMPRUNT À L'EXEMPLE DU <i>DER GALILÄER</i> DE DIMITRI BUCHOWETZKI	
par Grzegorz Nadgrodkiewicz	140
«LE FRAGMENT» EST MIEUX ADAPTÉ POUR LE FILM QUE LE DRAME. <i>WOZZECK</i> DE GEORG C. KLAREN	
par Anna R. Burzyńska	151
<i>RAN</i> OU SHAKESPEARE «À LA JAPONAISE»	
par Krzysztof Loska	160
LE THÉÂTRE BUNRAKU DANS LE FILM <i>DOLLS</i> DE TAKESHI KITANO	
par Agnieszka Kamrowska	171
<i>IL TEATRINO DI CARTA</i> DANS LE <i>GUÉPARD</i> DE LUCHINO VISCONTI	
par Zbigniew Miłch	179
LE THÉÂTRE VIVANT, L'OEIL MORT, LES CADAVRES DANS LA CAVE ET LES CHAUSSURES DU MACCHABÉE. AUTOUR DE LA <i>CLASSE MORTE</i> DE TADEUSZ KANTOR DANS L'ENREGISTREMENT FILMIQUE D'ANDRZEJ WAJDA	
par Dorota Sosnowska	197
L'ESPACE DANS LE THÉÂTRE, L'ESPACE DANS LE FILM	
L'IMAGE DOIT SORTIR DU CADRE. LA STRUCTURE MIS EN ABYME DU DRAME D'EDMOND ROSTAND ET DU SPECTACLE DE DENIS PODALYDÈS <i>CYRANO DE BERGERAC</i>	
par Luca Demby	206
LE BAISER DE LA MORT. L'ESPACE HORS-CADRE DANS LES FILMS DE MICHAEL HANEKE, D'ALEXANDRE SOKOUROV ET D'ANDRZEJ WAJDA	
par Janina Falkowska	217
L'AUDIOVISUALITÉ – ENTRE LE THÉÂTRE ET LE FILM	
EST-CE QUE CE ORPHÉE QUI CHANTE OU CE SONT LES ARBRES QUI BRUISSENT?	
par Andrzej Piłtus	232
LES NOUVAUX MÉDIAS COMME L'ENVIRONNEMENT DU DIALOGUE ENTRE LE THÉÂTRE ET LE FILM. <i>THERE IS STILL TIME... BROTHER</i> DE THE WOOSTER GROUP ET <i>EAVESDROP</i> DE DAVID PLEDGER ET JEFFREY SHAW SUR LA PLATE-FORME AVIE (ADVANCED VISUALISATION AND INTERACTION ENVIRONMENT)	
par Ryszard W. Kluszczynski	240
DU THEATREGRAPH AUX SÉRIES TÉLÉVISÉES. SUR LES TCHÉCOSLOVAQUES PROJETS AUDIOVISUELS INTERACTIFS	
par Piotr Marecki	255
ENVERS L'IMPOSSIBLE – L'ESTHÉTIQUE NÉGATIVE ET L'EFFET D'ÉTRANGÉTÉ DANS LES RÉALISATIONS AUDIOVISUELLES DE BÉLA TARR ET DE KRYSZTIAN LUPA	
par Joanna Sarblewska	262
DE L'HISTOIRE DU CINÉMA	
ANNA KORWIN: ENTRE LA SCÈNE ET L'ÉCRAN	
par Artur Patek	271
PAR L'OEIL ET PAR L'OREILLE	
LES HORLOGERS, LES AUTOMATA ET LE CINÉMA	
par Marcin Głzycki	286
LES LIVRES SUR LE CINÉMA	
<i>THE STRUGGLE FOR FORM. PERSPECTIVES ON POLISH AVANT-GARDE FILM 1916-1989</i> , ed. KAMILA KUC ET MICHAEL O'PRAY	
par Andrzej Piłtus	293
MAREK HENDRYKOWSKI L'ADAPTATION FILMIQUE CONTEMPORAINE	
par Piotr Pławuszewski	297
PIOTR KLETOWSKI PIER PAOLO PASOLINI. L'OEUVRE FILMIQUE	
par Teresa Rutkowska	303
IWONA SOWIŃSKA <i>CHOPIN VA AU CINÉMA</i>	
par Allcja Helman	307
NOTES SUR LES AUTEURS	314
SUMMARY	317
TABLE DES MATIÈRES	324